

承古智慧

ANCIENT PAST
INNOVATIVE FUTURE

創新紀元

Dating back thousands of years, Chinese medicine is an ancient practice that has been faithfully passed down from generation to generation, reflecting its time-proven efficacy and its status as a priceless cultural treasure.

During the 21st century, the rapid advance of science and technology has facilitated the integration of traditional Chinese medicine (TCM) with cutting-edge scientific research. Bolstered by scientific rigour, Chinese medicine has moved with the times and opened up exciting new horizons.

For the first time in the history, the World Health Organisation (WHO) officially included Traditional Chinese Medicine (TCM) in its International Classification of Diseases (ICD-11) in May 2019. The ICD-11 is an authoritative international manual, and it is used by doctors around the world when diagnosing medical conditions. It is also frequently used by insurance companies when making treatment reimbursement decisions.

The WHO's inclusion of TCM in the ICD-11 is a long overdue global acknowledgement of the immense contribution of TCM to healthcare. As HKBU continues to make compelling strides in TCM-related teaching and research, such recognition is truly a timely encouragement to us.

HKBU is also wholeheartedly committed to the advancement of TCM in Hong Kong and across the world, and researchers from the University are drawing on the wisdom of the past to embark on a new era of innovation for the future.

是 悠悠千年的古代智慧，是代代相傳的健康和文化瑰寶。中醫藥，從來珍貴。在科技發展空前的21世紀，傳統中醫藥與尖端科研完美糅合，與時俱進，更見壯大，開闢出的，是一片新天。

2019年5月，世界衛生組織首度把傳統中醫藥正式納入世界通用的《國際疾病分類》(ICD-11)標準，成為全球醫生診症和保險公司衡量賠償的基礎；這，是人們翹首以待、來自全球的認同。

適值浸大全力投入中醫藥學的教學與研究，這份肯定無疑令人鼓舞。

且讓浸大對香港以至全球中醫藥，作出貢獻；繼續傳承古智慧，開創新紀元。